

環境及自然保育基金 實踐及行動項目 Environment and Conservation Fund Practice and Action Projects

2025/26第一輪申請第二場簡介會

2nd Briefing Session for the 1st Round Application Invitation of 2025/26



環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund

實踐及行動項目

Practice and Action Projects

每年設有兩輪申請。現正邀請**2025/26年第一輪**申請。

Applications will be invited twice a year. Now calling for the 1st round applications of 2025/26.



15.5.2025

開始接受申請

Application **Start Date**



24.6.2025

截止申請

Application **Deadline**

8.5.2025

第一場簡介會

1st Briefing

29.5.2025

第二場簡介會

2nd Briefing

第二場簡介會內容

The Second Briefing Session will cover:

1. 申請須知

Notes on Application

2. 填寫申請表格指引

Guide for Completing the Application Form

- ▶ 甲部 – 資料頁 Section A – Data Sheet
- ▶ 乙部 – 項目計劃 Section B – Project Proposal
- ▶ 丙部 – 建議預算 Section C – Proposed Budget
- ▶ 丁部 – 其他資料 Section D – Other Information
- ▶ 附錄I – 確認書 Annex I – Agreement

3. 問答環節

Q&A Session



1. 申請須知

Notes on Applications

誰可申請？

Who can apply?

- ▶ 本地的**非牟利機構**均可申請。
Local non-profit making organisations are eligible to apply.

本地獲豁免繳稅的慈善機構
Local tax-exempt charities

本地註冊的非牟利機構
Local registered non-profit-making organisations



如何申請? How to Apply?



填寫**網上電子申請表格**

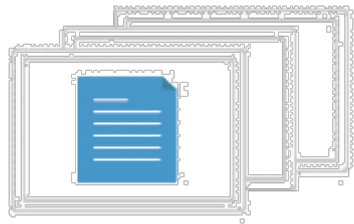
Fill in an electronic application form

<https://eform.cefs.gov.hk/form/epd004/tc/>



如機構未能填寫網上電子表格，可選擇：

If your organisation is unable to fill in the e-form, you may choose to:



於環境及自然保育基金**網站下載**申請表格：
Download application form from ECF website:

www.ecf.gov.hk

2 親身或以郵寄方式送交秘書處
In person or by post to the Secretariat

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心5樓
5/F, Southorn Centre, 130 Hennessy
Road, Wan Chai, Hong Kong

3 以**電郵方式**發送至秘書處
By email to the Secretariat

ecf@eeb.gov.hk

1

如選擇網上申請 For online applications:

▶ 必須於**2025年6月24日下午6時之前遞交電子申請表格**。

Completed e-form must be submitted before 6:00pm on 24 June 2025.

實踐及行動項目申請表格

1) 簡介	 環境及自然保育基金
2) 甲部 - 資料頁	
3) 乙部 - 項目計劃	申請須知 環境及自然保育基金委員會、實踐及行動項目審批小組（審批小組），以及審批小組秘書處（秘書處）可隨時按需要修訂本申請表格的內容。 請詳閱《 實踐及行動項目 - 申請指引 》，並清晰及簡潔地提供建議項目的詳情。請以中文或英文填寫本申請表格。申請機構須確保其申請所提交的資料詳盡確實。
4) 丙部 - 建議預算	請於環境及自然保育基金網站下載補充資料表格“Annex01 至 Annex20”（ P&AP Application Annex ）。
5) 丁部 - 其他資料	申請表格的所有部分均須填寫；補充資料表格“Annex01 至 Annex20”須於遞交時一併上載；不論表格有否填寫。如所須填報的資料為不適用或未能提供有關資料，請填上「不適用」。如有需要，可另頁書寫。
6) 附錄I - 確認書	如申請表格中需要提供證明文件，請確保所有需要的資料均連同申請表格以最完整的方式一併遞交。審批小組和秘書處沒有責任向申請機構索取欠缺的資料或尋求澄清，並會以所遞交的資料進行審批。
7) 補充 / 證明文件	填妥的申請表格（連同所有補充或證明文件）須於截止申請日期當天下午6時前上傳遞交。逾期遞交或不完整的申請， <u>概不受理</u> 。
8) 提交文件清單	申請機構必須應審批小組或秘書處的要求，提供任何有關申請所需的額外及 / 或補充資料。
9) 檢查及確認	凡故意在本申請中作失實陳述或漏報資料，有關申請可被拒絕或中止發放撥款，而申請機構虛報資料，可能會被檢控。申請機構須注意，以欺詐手段取得金錢利益，屬刑事罪行。
10) 確認通知書	如有查詢，請致電2835 1234或電郵至ecf@eeb.gov.hk。

2

如選擇遞交紙本申請表格：
For paper-based application forms:

- ▶ 須遞交**申請表格正本及軟複本**（「Word」格式）。

Original hard copy and soft copy (in "Word" format) of the application form shall be submitted.



填妥的申請表格必須於**2025年6月24日下午6時之前**送抵以下地址：

Completed application form must reach the address below before 6:00 pm on 24 June 2025:

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心5樓
環境及自然保育基金實踐及行動項目審批小組秘書處

Practice and Action Projects
Vetting Subcommittee Secretariat
Environment and Conservation Fund

5/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong



若以郵寄方式遞交申請表格，**郵戳日期必須為2025年6月24日或以前**。請付足夠郵資，**秘書處不會收取郵資不足的郵件**。

For applications submitted by post, the postmark should be dated on or before 24 June 2025. Please ensure payment of sufficient postage, the Secretariat will not accept underpaid mails.

3

如選擇以電郵方式遞交**申請表格**

For application forms submitted by email:

- ▶ 須遞交**申請表格軟複本**（「Word」格式）。

Soft copy (in "Word" format) of the application form shall be submitted.



填妥的申請表格必須於**2025年6月24日下午6時之前**
發送至以下電郵地址：

Completed application form must reach the email address
below before 6:00 pm on 24 June 2025:

ecf@eeb.gov.hk

逾期遞交或不完整的申請，概不受理。

Late or incomplete applications will not be processed.

申請機構須確保申請表上的資料詳盡確實，及已附有所需文件。

Applicant organisations should provide detailed and accurate information in their applications together with supporting documents.

紙本申請表格

Checklist of Documents Required 所需文件清單

Important Note 重要提示：

If the applicant organisation fails to submit the required documents prescribed below together with this Application Form, the application **may not be processed**.
如申請機構未有連同本申請表格一併遞交下列所需文件，其申請可能**不獲受理**。

Please tick the appropriate box to check if the documents required are provided for application:
請在適當空格內填上「✓」號以核對是否已提供申請所需文件：

Applicable to all applicant organisations 適用於所有申請機構：
(Please refer to section 2 of "Guide to Application – Practice and Action Projects". 請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第2部分。)

☐ Annex I - Agreement (The application will be considered invalid if this Annex is not submitted.)
附錄 I - 確認書 (如無遞交此附錄，申請將被視為無效。)

Applicable to first-time applicant organisation only 只適用於首次申請機構：
(Please refer to section 3.1 of "Guide to Application – Practice and Action Projects". 請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第3.1部分。)

☐ A copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) (if applicable)
稅務局就根據《稅務條例》(第112章)第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本 (如適用)

☐ A copy of the registration document of the organisation
機構的註冊文件副本

☐ A copy of the organisation's Articles of Association
機構的組織章程細則副本

Applicable to the project theme "surplus food recovery" only 只適用於項目主題為「剩食回收」：
(Please refer to section 5.2.5.7 of "Guide to Application – Practice and Action Projects". 請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.5.7部分。)

☐ Annex II - Written Consent(s) of all of the target regular recovery points for surplus food recovery activities
所有剩食回收活動目標恆常回收點的附錄 II - 書面同意書

網上電子申請表格

所需文件清單

重要提示：

☐ 如申請機構未有連同本申請表格一併遞交下列所需文件，其申請可能**不獲受理**。*

適用於所有申請機構：

(請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第2部分。)

- 附錄I - 確認書 (如無遞交此附錄，申請將被視為無效。)

只適用於首次申請機構：

(請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第3.1部分。)

- 稅務局就根據《稅務條例》(第112章)第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本 (如適用)
- 機構的註冊文件副本
- 機構的組織章程細則副本

只適用於項目主題為「剩食回收」：

(請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.5.7部分。)

- 所有剩食回收活動目標恆常回收點的附錄II - 書面同意書



申請前請先**細閱「實踐及行動項目－申請指引」**

Please read carefully the "Guide to Application – Practice and Action Projects" before submitting application

誠信條款 Probity Clauses

- 本基金涉及**公帑**，市民均期望獲資助機構能恪守高度誠信標準以**公開、公平及具透明度**的方式善用基金的資助款項。
- 須遵守廉政公署編製的相關指南：
 - 《防貪錦囊 - 「誠信問責」 - 受資助機構實務手冊》
 - 《與公職人員往來的誠信防貪指南》
- As ECF involves public money, there is high public expectation on the recipient organisations to adhere to a high standard of integrity and spend the funding in an open, fair and transparent manner.
- Should comply with the guidelines compiled by the Independent Commission Against Corruption:
 - “Strengthening Integrity and Accountability – Government Funding Schemes Grantee’s Guidebook”
 - “Integrity and Corruption Prevention Guide on Managing Relationship with Public Servants”

誠信條款 Probity Clauses

涉假文書呃環保署38萬 鮑思高青年中心前顧問被控

2018年10月10日(三) 18:10

推介 0

分享

Tweet

分享



被告本周五將在東區法院應訊。

廉政公署今(10日)落案起訴賽馬會長洲鮑思高青年中心前顧問，控告他涉嫌就一個節能項目欺詐及使用虛假文書，因而從該青年中心及環境保護署轄下一個基金取得共逾38萬港元款項。被告將於本周五(12日)在東區裁判法院應訊，以待案件轉介區域法院答辯。

假文書呃環保署3.64萬津貼 前顧問認罪囚5個月

2019年05月21日14:03 最後更新: 14:11



Like 0

擁有博士學歷的賽馬會長洲鮑思高青年中心前環境項目顧問，2012至14年故意向環保署和青年中心作虛假陳述，和隱瞞自己初創環保工程承辦公司的幕後負責人的身份，獲得3.64萬元的工程項目津貼。前顧問今在區域法院承認2項欺詐，另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。法官斥被告知法犯法，最終被告雖措手而回，但仍非抗辯理由。法官念及他多年在環保界的貢獻，終判他入獄5個月。



前顧問今在區域法院承認2項欺詐，另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。資料圖片

獲資助機構的責任

Responsibilities of Recipient Organisations

- 項目的運作、其進行的任何活動及所有相關安排，必須**遵守香港特別行政區法律**。
- 獲批撥的資助款項**僅供項目**相關的**活動使用**，項目**所有收入**均須用來**抵銷項目的實際開支**。
- **不可**就項目活動**收取**或代收**未獲**本基金委員會**批准的任何費用或利益**。
- The administration of the project, as well as any of its activities and all related arrangements, must comply with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
- The approved grant shall solely be used on activities related to the project, and all revenue received shall solely be used to defray the actual expenditure of the project.
- No fees or benefits should be accepted for activities organised under the project without the approval of the ECF Committee.

獲資助機構的責任

Responsibilities of Recipient Organisations

- 如獲資助機構**違反任何適用的法例、守則及指引**等，或項目出現其他異常的情況，審批小組可**暫停 / 終止**對項目的**資助**。
- 對於就獲資助項目所招致的任何損失、損害或法律責任而提出的申索，本基金委員會、其轄下的審批小組、相關秘書處及 / 或政府，在任何情況下均**無須負上法律責任**。
- If a recipient organisation fails to comply with the regulation, rules and guidelines, or if any irregularities are observed, the Vetting Subcommittee may suspend/terminate the funding support of the project.
- Under no circumstances shall the ECF Committee, its Vetting Subcommittees, the relevant secretariats and/or the Government be held liable for any losses or damages or liabilities arising from the funded projects.

重要事項

Nota Bene

- 如申請機構過往的項目成效欠佳及曾遲交報告書，日後獲得環境及自然保育基金資助的機會將受到影響。在審議申請機構遞交的新申請時，會特別考慮有關機構過往在準時遞交報告書及 / 或相關文件方面的記錄。
- Past unsatisfactory project performance and delay in report(s) submission will affect the applicant organisation's future chance of getting a grant from the ECF. The past record of an applicant organisation's punctuality in report(s) and/or related document(s) submission will be taken into account when considering new application(s) from the organisation.



倘申請機構在同一資助計劃下有項目報告書及 / 或文件逾期遞交，其新申請一般不會獲審批小組考慮。

The new application(s) will in general **not** be considered by the Vetting Subcommittee if the applicant organisation has project(s) under the same funding scheme and the required report(s) and/or document(s) is/are still overdue.

維護國家安全

Safeguarding National Security

- ▶ 申請機構遞交申請表格時，必須填妥並同時遞交**確認書（附錄I）**，以代表其**明白及同意下列條款**：
 - 政府保留權利以機構曾經參與、正在參與或有理由相信機構曾經或正在參與可能導致或構成發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，**取消其申請資格**；
 - 又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要**剔除機構日後申請環境及自然保育基金的資格**。
- ▶ Applicant organisation has to submit a duly completed Agreement (Annex I) along with its application form, to confirm that your organisation has understood and agreed with the following clauses:-
 - the Government reserves the right to disqualify the recipient organisation on the grounds that the organisation has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security;
 - or otherwise the exclusion of the organisation from future applications of ECF is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.

維護國家安全

Safeguarding National Security

- ▶ 即使有關申請已獲批准，如果出現下列任何一種情況，政府可**立即撤回或取消有關批准**：
 - 機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
 - 繼續委約機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於國家安全；或
 - 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
- ▶ Even after the application is approved, the Government may immediately withdraw or cancel the relevant approval upon the occurrence of any of the following events:
 - the organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
 - the continued engagement of the organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or
 - the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

維護國家安全


Safeguarding National Security


- ▶ 請於本基金網站下載**確認書（附錄I）**。如無填妥及遞交此附錄，申請將被視為**無效**。
- ▶ Please download the Agreement (Annex I) from the ECF website. An application will be considered invalid if this Annex is not duly completed and submitted.


立即申請

申請機構應下載有關電子申請表格的軟複本以作記錄。

網上申請

下載申請表格 

下載確認書（附錄I） 

下載書面同意書（附錄II） 

附錄I - 確認書

申請機構須下載**附錄I**，並與申請表格一併遞交。

注意：須就每份申請遞交一份確認書。

請提交附錄I。*



選擇一個檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC
大小不多於 10.0 MB



建議項目如具推動國民教育和愛國教育元素，有機會在比較下更見優勢。

Application proposals with elements of national education and patriotism may be comparatively meritorious.



2. 申請表格

Application Form

經環境及自然保育基金網站進行申請 via ECF's website for the application



網上申請 Online applications:

立即申請

申請機構應下載有關電子申請表格的軟複本以作記錄。

網上申請

下載申請表格



下載確認書 (附錄I)



←按此處進入或使用鏈結：
Click here to enter or use the link:

<https://eform.cefs.gov.hk/form/epd004/tc/>

Word版本申請表格 Application form in word format:

立即申請

申請機構應下載有關電子申請表格的軟複本以作記錄。

網上申請

下載申請表格



下載確認書 (附錄I)



←按此處下載
Click here to download

你亦可於網站的「實用資料」內，於「表格及範本文件」下找到相關申請表格。
You can find the relevant application form at the “Forms and Document Templates” under “Resources” on the website.

如選擇網上申請 For online applications:

GovHK 香港政府一站通

SC-605-3-EPD004-001 | 字型大小 **Eng 簡**

實踐及行動項目申請表格

1) 簡介

2) 甲部 - 資料頁

3) 乙部 - 項目計劃

4) 丙部 - 建議預算

5) 丁部 - 其他資料

6) 附錄I - 確認書

7) 補充 / 證明文件

8) 提交文件清單

9) 檢查及確認

10) 確認通知書



環境及自然保育基金

申請須知

環境及自然保育基金委員會、實踐及行動項目審批小組（審批小組），以及審批小組秘書處，將審閱申請表格的內容。

請詳閱《[實踐及行動項目 - 申請指引](#)》，並清晰及簡潔地提供建議項目的詳情。請以中文或英文填寫本申請表格。申請機構須確保其申請所提交的資料詳盡確實。

請於環境及自然保育基金網站下載補充資料表格“Annex01 至 Annex20” ([P&AP Application Annex](#))。

申請表格的所有部分均須填寫；補充資料表格“Annex01 至 Annex20”須於遞交時一併上載；不論表格有否填寫。如所須填報的資料為不適用或未能提供有關資料，請填上「不適用」。如有需要，可另頁書寫。

如申請表格中需要提供證明文件，請確保所有需要的資料均連同申請表格以最完整的方式一併遞交。審批小組和秘書處沒有責任向申請機構索取欠缺的資料或尋求澄清，並會以所遞交的資料進行審批。

填妥的申請表格（連同所有補充或證明文件）須於截止申請日期當天下午6時前上傳遞交。逾期遞交或不完整的申請，概不受理。

申請機構必須應審批小組或秘書處的要求，提供任何有關申請所需的額外及 / 或補充資料。

凡故意在本申請中作失實陳述或漏報資料，有關申請可被拒絕或中止發放撥款，而申請機構虛報資料，可能會被檢控。申請機構須注意，以欺詐手段取得金錢利益，屬刑事罪行。

如有查詢，請致電2835 1234或電郵至ecf@eeb.gov.hk。

按此處轉換語言。

Click here to switch the language.

按此處下載。

Click here to download.

如選擇網上申請 For online applications:

- ▶ **須同時遞交補充資料表格** “Annex01至Annex20”（申請表格中各部分的表格）。

Required to submit the Form for Supplementary Information “Annex01 to Annex20”
(tables in the Application Form).

Details of Collaborating Organisation(s) and Beneficiary Organisation(s) of the Project (if any)
項目的協作機構及受惠機構的詳細資料（如有）
(Please refer to section 5.2.3.5 of the “Guide to Application – Practice and Action Projects”. If the organisation is a sponsoring organisation, please fill in Annex13.
請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.3.5部分。若機構為贊助機構，請於Annex13填寫。)

Name of Organisation 機構名稱	Contact details (Name and Tel. No.) 聯絡資料 (姓名及電話號碼)	Role 角色	Duties 職責	Status (Confirmed/To Be Confirmed) 狀況（落實／待定）
e.g.: xxx 例：				Confirmed 落實
		14		
		15		

Please fill out the Form for Supplementary Information in the same language used in the application form

Annex01 Annex02 Annex03 Annex04 Annex05 Annex06 Annex07 Annex08 Annex09 Annex10a Annex10b Annex10c Annex10d Annex10e Annex10f Annex10g Annex10h Annex10i Annex10j Annex10k Annex10l Annex10m Annex10n Annex10o Annex10p Annex10q Annex10r Annex10s Annex10t Annex10u Annex10v Annex10w Annex10x Annex10y Annex10z

甲部 – 資料頁

Section A – Data Sheet

參考「申請指引」第5.2.2段。
Make reference to paragraph 5.2.2 of the
“Guide to Application”.

甲部應填寫申請機構及機構負責人的基本聯絡資料，
以及申請項目的摘要。

Section A should be filled in the basic contact information of the
applicant organisation and the person-in-charge, as well as a
summary of the proposed project.

Applicant Organisation 申請機構

Name of Applicant Organisation*:	(English 英文)	
申請機構名稱*:	(Chinese 中文)	
Correspondence Address:		
通訊地址:		
Name of Person-in-charge#:	(English 英文)	
機構負責人姓名#:	(Chinese 中文)	
Position Held:	(English 英文)	
職位:	(Chinese 中文)	
Tel. No. of Organisation:		Fax:
機構電話號碼:		傳真:
Other Contact Tel. No.:		Email Address:
其他聯絡電話號碼:		電郵地址:

機構負責人必須是申請機構
的主管或副主管。

The person-in-charge should be
the Head or Deputy Head of the
applicant organisation.

申請機構

若申請項目為不同機構合辦，有關機構須確認並在他們當中提名一個主要機構，作為本項目的申請機構以提交申請。

申請機構名稱(英文) *

申請機構名稱(中文) *

通訊地址 *

地域 ... 地區 ...

機構負責人

機構的主管或副主管。

稱謂 *

☐ 先生 ☐ 女士 ☐ 小姐

機構電話號碼

852 機構電話號碼

甲部 – 資料頁

Section A – Data Sheet

The Proposed Project 申請項目

Project Title: (English 英文) Environment and Conservation Fund
項目名稱：
(Chinese 中文) 環境及自然保育基金資助

Brief Description of the Project:
項目簡介：
(in not more than 500 words
不多於 500 字)

Amount of Grant Requested:
擬申請資助總額： HK 港幣 \$ _____

須與丙部 – 項目預算相符。
Should tally with Section C –
Budget of the Project.

項目名稱前應加上「**環境及自然保育基金資助**」及「**Environment and Conservation Fund**」。
“Environment and Conservation Fund” and “環境及自然保育基金資助” should be added to the beginning of the project titles.

簡述申請項目的目的、範圍、目標對象、所涉及的工作和活動，以及主要成果。

Briefly describe the objectives of the proposed project, its scope, target groups, work and activities involved and major deliverables.

申請項目

項目名稱(英文) *

Environment and Conservation Fund

項目名稱(中文) *

環境及自然保育基金資助

項目簡介 (字數限制：500) *

擬申請資助總額(港幣\$) *

甲部 – 資料頁

Section A – Data Sheet

就紙本申請，請：For paper-based application, please:

- ❖ **刪去不適用部分。**
cross out part(s) not applicable.
- ❖ **妥為簽署**申請表格 / 文件。
duly sign application form/document(s).

聲明

☐ 本機構屬非牟利性質。*

關於政府補助*

- ☐ 本機構現時有接受政府補助。
☐ 本機構現時沒有接受政府補助。

☐ 本機構是次申請資助的項目及 / 或活動均屬非牟利性質，且並非為個人或團體作政治、宗教或商業宣傳之目的。*

關於項目其他資助來源*

- ☐ 本機構有就是次申請資助的項目或活動，向其他撥款機構申請資助。
☐ 本機構沒有就是次申請資助的項目或活動，向其他撥款機構申請資助。

☐ 據本機構所知，上述填報的資料均正確無訛。*

☐ 本機構明白並同意遵守《實踐及行動項目 - 申請指引》²所載列的條款；如獲環境及自然保育基金資助，本機構會遵守協議書所列的各項規定。*

Declaration 聲明

Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

I hereby certify that 本人謹此聲明 -

- the organisation is non-profit-making in nature and it receives / does NOT receive[^] Government subvention at present;
本機構屬非牟利性質，現時有 / 沒有接受政府補助；
- the project and / or activities seeking grants are non-profit-making and will not be used for political, religious or commercial purposes for any individual or organisation;
是次申請資助的項目及 / 或活動均屬非牟利性質，且並非為個人或團體作政治、宗教或商業宣傳之目的；
- subsidies from other sources have / have not[^] been or are / are not[^] being obtained by the organisation for the same project or activities under application (if any subsidy from other sources has been or is being obtained, please specify in “5. Other Sources of Subsidies and Sponsorship” under Section C);
本機構有 / 沒有就是次申請資助的項目或活動，向其他撥款機構申請資助（如有向其他撥款機構申請資助，請於丙部「5. 項目其他資助及贊助來源」中註明）；
- the information provided above is accurate to the best of our knowledge; and
據本機構所知，上述填報的資料均正確無訛；以及
- we understand and agree to abide by the terms and conditions as set out in the “Guide to Application – Practice and Action Projects” and will comply with all the requirements laid down in the Agreement should we be given an ECF grant for the project.
本機構明白並同意遵守《實踐及行動項目 - 申請指引》所載列的條款；如獲環境及自然保育基金資助，本機構會遵守協議書所列的各項規定。

Signature 簽署

Name of Person-in-charge:
機構負責人姓名：

()

Date:
日期：

Official Chop:
機構印章：



凡故意在本申請中**作失實陳述或漏報資料**，有關**申請可被拒絕或中止發放撥款**，而申請機構虛報資料，亦可被檢控。申請機構須注意，以欺詐手段取得金錢利益，屬刑事罪行。

Any intentional misrepresentation or omission of information related to this application may result in the application being rejected or grant withheld, and the applicant organisation may be liable to prosecution for providing false information. The applicant organisation's explicit attention is drawn that obtaining pecuniary advantage by deception is a criminal offence.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

Section B – Project Proposal
乙部 – 項目計劃

參考「申請指引」第5.2.3段。

Make reference to paragraph 5.2.3 of the “Guide to Application”.

乙部須就申請項目提供更詳細的資料。

Section B requires more detailed information on the proposed project.

Details of the Proposed Project 建議項目的詳情

1. Project Theme (choose one only and mark a “✓” in “)

項目主題（請選其中一項，並在適當的方格內填上「✓」號）

Waste Reduction at Source and Waste Recycling 源頭減廢及廢物回收

- ☐ Waste Reduction at Source Action 源頭減廢行動
- ☐ Food Waste Recycling 廚餘回收
- ☐ Surplus Food Recovery 剩食回收
- ☐ Single-Use Plastics Reduction Action 減少即棄塑膠行動
- ☐ Clean Shorelines 清潔海岸 ☐ Clean Shorelines (Small Scale) 清潔海岸（小型）
- ☐ Carbon Neutrality / Low Carbon Living 碳中和／低碳生活
- ☐ Biodiversity 生物多樣性
- ☐ Clean Air 清新空氣
- ☐ Other Theme 其他主題（Please specify: 請註明：_____）

(Note: For a “Clean Shorelines (Small Scale)” project, the amount of grant requested should not be more than HK\$10,000, and the duration of the project should not be more than 6 months.

註：就「清潔海岸（小型）」項目，擬申請資助總額不得超逾港幣\$10,000，項目為期亦不得超逾六個月。）

2. Duration of the Project 項目推行期

(Please specify commencement and completion dates in the format “dd/mm/yyyy”.)

（請以「日／月／年」格式註明開始及完成日期。）

From 由 _____ To 至 _____ (Total 合共：_____ Months 個月)

3. Objectives of the Project 項目目的

請只選擇一個類型（如建議項目涉及多於一個類型，請選擇最主要的類型）。

Please choose one type only (If the proposed project involves more than one type, please choose the dominating type).

- ☐ 減少即棄塑膠行動
- ☐ 清潔海岸
- ☐ 清潔海岸（小型）
- ☐ 碳中和／低碳生活
- ☐ 生物多樣性
- ☐ 清新空氣
- ☐ 其他主題

（註：就「清潔海岸（小型）」項目，擬申請資助總額不得超逾港幣\$10,000，項目為期亦不得超逾六個月。）

項目推行期（請註明開始及完成日期）

開始日期 *

YYYY-MM-DD

完成日期 *

YYYY-MM-DD



為期：0 個月

如為網上電子表格，系統會自動計算項目期。
For e-form, the system will automatically calculate the duration.

逾六

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

5. Details of Collaborating Organisation(s) and Beneficiary Organisation(s) of the Project (if any) 項目的協作機構及受惠機構的詳細資料 (如有)

(Please refer to section 5.2.3.5 of the “Guide to Application – Practice and Action Projects”. If the organisation is a sponsoring organisation, please fill in “5. Other Sources of Subsidies and Sponsorship” in Section C.

請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.3.5部分。若機構為贊助機構，請於丙部的「5. 項目其他資助及贊助來源」中填寫。）

^ Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

Name of organisation 機構名稱	Contact details (Name and Tel. No.) 聯絡資料 (姓名及電話號碼)	Role^ 角色^	Duties 職責	Status^ 狀況^
e.g.: xxx 例：	Ms xxx Tel: xxxx xxxx XXX 女士 電話：xxxx xxxx	Collaborating / Beneficiary 協作／受惠	To help promoting the project to its members 協助向會員推廣 項目	Confirmed / To Be Confirmed 落實／待定
		Collaborating / Beneficiary 協作／受惠		Confirmed / To Be Confirmed 落實／待定
		Collaborating / Beneficiary 協作／受惠		Confirmed / To Be Confirmed 落實／待定
		Collaborating / Beneficiary 協作／受惠		Confirmed / To Be Confirmed 落實／待定

If the above organisation(s) has / have confirmed its / their involvement in the project, please provide relevant Annex II - Written Consent(s).

如以上機構已落實參與此項目，請遞交有關的附錄 II - 書面同意書。

如**已落實**參與此項目，請遞交有關的附錄II - **書面同意書**。

If its/their involvement(s) in the project has/have been confirmed, please provide relevant Annex II - Written Consent(s).

項目的協作機構及受惠機構的詳細資料 (如有)

請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.3.5部分。若機構為贊助機構，請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex13”。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex01”。

如機構於“Annex01”所提及的機構已落實參與此項目，請遞交有關的附錄II - 書面同意書。

☒ 是 ☐ 否

附錄II – 書面同意書 *



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 10.0 MB
(可選最多 50 個檔案)

按此處上載。
Click here to upload.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

2025-26年度
接受申請時間

立即申請

申請機構應下載有關電子申請表格的軟複本以作

按此處下載。
Click here to download.

下載申請表格



下載確認書 (附錄I)



下載書面同意書 (附錄II)



項目性質

以社區和成

項目主題

實踐及行動

1 源頭減

· 源頭

· 廚餘

· 剩食

附錄II - 書面同意書

Annex II - Written Consent

申請編號: P&A
(僅供秘書處填寫)

附錄 II

致: 實踐及行動項目審批小組秘書處
香港灣仔
軒尼詩道 130 號
修頓中心 5 樓

環境及自然保育基金
實踐及行動項目

書面同意書

本人/本機構/本公司* 謹此確認, 於環境及自然保育基金轄下實踐及行動項目資助計劃中, 擔任申請機構 (機構名稱) _____ 的建議項目 (項目名稱) _____ 的協辦¹/協助²/受惠³/贊助⁴機構*。

(僅供贊助⁴機構填寫)

本人/本機構/本公司* 將為上述建議項目贊助港幣\$ _____ 予申請機構作 _____ 的用途。

個人/獲授權人* 簽署 : _____

個人/獲授權人* 姓名 : _____

在機構/公司所擔任的職位 : _____

聯絡電話 : _____

機構/公司名稱及印章 : _____

日期 : _____

*請刪去不適用者。

¹ 協辦機構指與申請機構共同策劃、管理和執行項目的機構/人士。

² 協助機構指為項目提供財務支持以外的協助 (例如提供物品、物料、食物、飲料或服務) 的機構/人士, 但不包括沒有為所提供的協助設定任何附帶條件/要求的機構/人士。

³ 受惠機構指項目惠及的機構/團體。

⁴ 贊助機構指為項目提供財務支持的機構/人士。

請留意, 所有已落實的協作機構及受惠機構**在項目獲批准後**均須各自簽署一份**國家安全確認書**。

Please note that all confirmed collaborating organisations and beneficiary organisations are required to sign a Confirmation on National Security individually after project approval.

乙部 – 項目計劃 Section B – Project Proposal

Annex01

P&AP_Application_Annex_(May 2025) - Excel

檔案 常用 插入 版面配置 公式 資料 校閱 檢視 說明 告訴我您想做什麼

剪貼簿 字型 對齊方式 數值 樣式 儲存格 編輯

E4

	A	B	C	D	E	F
1	Details of Collaborating Organisation(s) and Beneficiary Organisation(s) of the Project (if any) 項目的協作機構及受惠機構的詳細資料（如有） <i>(Please refer to section 5.2.3.5 of the "Guide to Application – Practice and Action Projects". If the organisation is a sponsoring organisation, please fill in Annex13.</i> 請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.3.5部分。若機構為贊助機構，請於Annex13填寫。）					
2	Name of Organisation 機構名稱	Contact details (Name and Tel. No.) 聯絡資料 (姓名及電話號碼)	Role 角色	Duties 職責	Status (Confirmed/To Be Confirmed) 狀況（落實／待定）	
3	e.g.: xxx 例：	Ms xxx Tel: xxxx xxxx XXX女士 電話：xxxx xxxx	Collaborating 協作	To help promoting the project to its members 協助向會員推廣項目	Confirmed 落實	
4						
5			Collaborating 協作		Confirmed 落實	
6			Beneficiary 受惠		To Be Confirmed 待定	
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

選擇題：會提供下拉式清單。
For multiple choice questions: A drop-down list would be provided.

Annex01 Annex02 Annex03 Annex04 Annex05 Annex06 Annex07 Annex08 Annex09 Annex10a Annex10b ...

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

6.1 Practice and Action Plan 實踐及行動計劃

- (a) Target district(s), target group(s) and anticipated number of people involved in practice and action activities 實踐及行動活動的目標地區、目標對象和預計涉及人數

Practice and action activity 實踐及行動活動	Target district(s) 目標地區	Target group(s) 目標對象	Anticipated number of people involved 預計涉及人數
Collection or reduction 收集或減少			
Re-distribution or re-use 轉贈或重用			
Treatment or selling 處理或出售			
Others 其他 (Please specify: 請註明 : _____)			

如所須填報的資料為不適用或未能提供有關資料，請填上「**不適用**」。
Where the information sought is not applicable or not available, please fill in "N.A.".

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

就每種廢物 / 回收物 / 其他指標等填寫其實踐及行動活動流程；如多種廢物 / 回收物 / 其他指標有共同的活動流程，則可於廢物 / 回收物種類 / 其他指標一欄填寫所有適用的廢物 / 回收物 / 其他指標。

Please fill out the workflow of practice and action activities for each type of waste/recyclables/other indicators to be collected in the proposed project. If multiple waste/recyclables/other indicators share the same workflow, please fill out all applicable waste/recyclables/other indicators under the “Types of waste/recyclables/other indicators”.

(b) Workflow of practice and action activities 實踐及行動活動流程

Types of waste / recyclables / other indicators (Please specify) 廢物／回收物 種類／其他指 標（請註明）	Operation mode 運作方式	Location of collection 收集地點	Frequency 頻次	Mode of transport 運輸方式	Location of storage / treatment 儲存／ 處理地點

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

(c) Outlet of recyclables / treated products 回收物或經處理後成品的出路

Types of waste / recyclables / other indicators (Please specify) 廢物／回收物種類／其他指標（請註明）	Methods of treatment 處理方法	Product after treatment 經處理後的成品	Product outlet 成品出路	Outlet of the remaining waste 餘下廢物的出路
e.g. : Old toys 例如：舊玩具	Clean and repair 清潔及維修	Second-hand toys 二手玩具	Give out for free to needy families 免費轉贈有需要家庭	N.A. 不適用

審議建議項目時，會考慮建議項目是否**配合**政府正推行的環保政策及計劃。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether the proposed project echoes the prevailing Government's environmental policies and programmes.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

6.2 Promotion Plan 推廣計劃

(This section is not applicable to “Clean Shorelines (Small Scale)” projects. However, “Clean Shorelines (Small Scale)” projects shall still educate participants about the importance of shoreline protection before shoreline cleanup activities and lead participants to reflect on the importance of waste reduction after shoreline cleanup activities to encourage them to practise waste reduction at source.

此部分不適用於「清潔海岸（小型）」項目。「清潔海岸（小型）」項目須於進行海岸清潔活動前，教育參加者保護海岸的重要性，以及於進行海岸清潔活動後，帶領參加者反思減廢的重要性，以鼓勵他們實踐源頭減廢。）

(a) Details of promotional activities 推廣活動的詳情

Promotional activity 推廣活動	Content 內容	Period 時期	Number of times 次數	Venue 地點	Target group(s) 目標對象	Anticipated total number of participants 預計總參與人數
Street Counter 街站	e.g.: Encourage food waste collection 例如：鼓勵回收廚餘	1 st to 6 th months 第1至6個月	20 times 20次	Near the main entrance of XX Market XX街市正門附近	Housewives 家庭主婦	3,000 in total 共3,000名
Seminar 講座	e.g.: Proper recycling guide 例如：適當回收指引	10 th month 第10個月	2 times 2次	XX education centre XX教育中心	Primary school students 小學生	150 each session 每場150人
Workshop 工作坊						
Visit 參觀						
Competition 比賽						
Incentive Programme 獎勵計劃						

未獲批准而開展的項目活動將**不會獲得資助**。

No funding will be granted for project activities which start before approval is given.

如相同的活動舉辦**多於一次**，請填寫**總次數**。

Please fill in the total no. of sessions if more than one session of the same activity will be held.

以現金作為參與者的報酬，**不會獲得資助**。
Cash reward to participants will not be supported.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

項目成果宣傳計劃 Promotion plan for project results						
Promotional means 推廣方式	Content 內容	Period 時期	Number of times / Quantity	Venue(s) / Distribution channel (if applicable)	Target group and anticipated numbers of participants	Expected results 預期效果
			次數／數量	地點／派發方式 (如適用)	目標對象及預計參與人數	
e.g.: Facebook posts 例如：社交媒體帖文	e.g.: Project commencement, project completion and achievement of recycling targets, etc. 例如：項目開展、項目完成、回收量達標等	12 th month 第12個月	2	N.A. 不適用	General public (1,000) 1,000 名市民	viewers 每位 1,000

必須在申請表中提供**項目成果宣傳計劃**的詳細內容，以供考慮資助有關開支。
Project proposals must provide a detailed promotion plan for project results in the application form for consideration of funding the related expenses.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

為減少因製作宣傳品而產生的廢物，鼓勵申請機構考慮以電子媒介進行教育及宣傳活動。

To minimise waste generation from printed publicity materials, applicant organisations are encouraged to consider using e-channels for education and publicity activities.

(b) Production of educational and publicity materials / platform (if any) 製作教材及宣傳品／宣傳平台（如有）

Materials / Platform 教材及宣傳品 ／宣傳平台	Content 內容	Quantity 數量	Target group(s) 目標對象	Distribution channel 派發方式

審議建議項目時，會考慮建議項目及其活動會否產生大量廢物。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether the proposed project and its activities will generate large amount of waste.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

Task 工作	Content 內容	Time (X th month after project commencement) 時間 (項目開展後 第 X 個月)	Duration 為期
Equipment Procurement 採購機器	e.g.: Procure 1 composter 例如：採購 1 部廚餘機	The 1 st month 第 1 個月	3 weeks 3 星期
Project Staff Recruitment 聘請項目員工	e.g.: Recruit 1 project officer and 2 part-time staff 例如：聘請 1 名項目主任及 2 名兼職員工	The 1 st month 第 1 個月	1 month 1 個月
Centre Operation 中心營運	e.g.: Rent a warehouse in XX district for the purpose of YY 例如：租用一個位於 XX 區的貨倉作 YY 之用	The 2 nd month 第 2 個月	11 months 11 個月
Practice and Action Activities 實踐及行動活動	此表須包含「 6.1 實踐及行動計劃 」及「 6.2 推廣計劃 」的時間表。 Please include the timetable of “6.1 Practice and Action Plan” and “6.2 Promotion Plan”.		
Promotional Activities 宣傳活動			
Promotion of Project Results 項目成果宣傳			

未得審批小組**批准**而開展的項目活動將**不會獲得資助**。

No funding will be given for project activities which start before approval is obtained from the Vetting Subcommittee.

項目期外的活動將**不會獲得資助**。

No funding will be given for activities which are conducted out of the project period.

申請機構可考慮自行或建議聘請活動策劃 / 市場營銷公司為項目成果宣傳。

The applicant organisations may consider arranging by themselves or propose to engage event planning or marketing companies to promote the project results.

審議建議項目時，會考慮推行時間表是否**計劃周詳且切實可行**。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether the implementation schedule is well-planned and practicable.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

項目的推行計劃詳情

(就「清潔海岸(小型)」項目，如於憲報公布由康樂及文化事務署管理的公眾泳灘舉行海岸清潔活動，一般不獲考慮(康樂及文化事務署每日調派人員到憲報公布的公眾泳灘進行最少兩次清潔工作)。)

實踐及行動計劃

實踐及行動活動的目標地區、目標對象和預計涉及人數

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex02”。

實踐及行動活動流程

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex03”。

回收物或經處理後成品的出路

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex04”。

推廣計劃

(此部分不適用於「清潔海岸(小型)」項目。「清潔海岸(小型)」項目須於進行海岸清潔活動前，教育參加者保護海岸的重要性，以及於進行海岸清潔活動後，帶領參加者反思減廢的重要性，以鼓勵他們實踐源頭減廢。)

推廣活動的詳情

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex05”。

製作教材及宣傳品 / 宣傳平台 (如有)

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex06”。

主要工作推行的詳細計劃及時間表

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格“Annex07”。

P&AP_Application_Annex_(May 2025) - Excel

檔案 常用 插入 版面配置 公式 資料 校閱 檢視 說明 告訴我您想做什麼

貼上 剪貼簿 字型 對齊方式 數值 樣式

A6 : Others 其他 (Please specify:)

Practice and Action Plan 實踐及行動計劃	
(a) Target district(s), target group(s) and anticipated number of people involved in practice and 實踐及行動活動的目標地區、目標對象和預計涉及人數	
Practice and action activity 實踐及行動活動	Target district(s) 目標地區
Collection or reduction 收集或減少	
Re-distribution or re-use 轉贈或重用	
Treatment or selling 處理或出售	
Others 其他 (Please specify: 請註明:)	

Annex01 Annex02 Annex03 Annex04 Annex05 Annex06 Annex07

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

- 6.4 Innovative Elements of the Proposed Project and its Difference(s) from Projects of Similar Type (e.g. method of implementation, location, target participants, nature, types of recyclables, etc.)
建議項目的創意元素及與同類型項目比較的不同之處（如實施方法、地點、目標參與者、性質及可回收物的類型等）

(This section is not applicable to “Clean Shorelines (Small Scale)” projects. 此部分不適用於「清潔海岸（小型）」項目。)

應優先考慮社區上現有項目或服務**未能涵蓋**的地方 / 資源。
Should first consider areas / resources not covered by the existing projects or services in the community.

避免與政府部門或其他團體曾經或正在進行的**工作重複**。
Avoid duplication of the work already been or currently being carried out by government departments or other organisations.

應用創新的技術 / 方法。
Apply innovative technologies / effective methods.

審議建議項目時，會考慮建議項目是否或會否與其他團體或政府部門曾經或正在舉辦的類似活動及對象**重複**，亦會考慮建議項目是否**具備創意元素**。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether there is or will likely be duplication of similar work already been or currently being carried out by other organisations or Government departments for the same target groups, and whether the project proposal has innovative elements.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

7. Expected Benefits of Project 項目的預期成效

(a) Output and benefit 成果及效益



Applicable to All Project Themes (Except “Surplus Food Recovery”)
適用於所有項目主題（「剩食回收」除外）

(i) Quantitative practice and action results 實踐及行動量化成果

(Give quantitative results of the entire project period. 列明整個項目期的量化成果。)

Types of waste / recyclables / other indicators (Please specify) 廢物／回收物種類／其他指標（請註明）	Quantity (pieces) / Weight (kg / tonnes) / Others (Please specify the unit) 數量（件）／重量（公斤／公噸）／其他（請註明單位）			
	To be collected or reduced 收集或減少	To be re-distributed or re-used 轉贈或重用	To be treated or sold 處理或出售	Residue waste to be disposed of 剩餘被棄置的廢物
	A	B	C	A-B-C

必須填寫單位。
Please indicate the unit.

(ii) Other quantitative results and measurement method 其他量化成果及計算方法

(iii) Qualitative results 質化效益

項目預期的成效

成果及效益

適用於所有項目主題（「剩食回收」除外）

實踐及行動量化成果

列明整個項目期的量化成果。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex08”。

參與計劃的總人數和參與的學校、學生、公司、樓宇及 / 或住戶等的數目
the number of participating headcounts, schools, students, companies, buildings and/or households

已招募及 / 或已受訓義工的人數
the number of volunteers recruited and/or trained

參與的地方社區團體的數目
the number of local community organisations involved

提出其他量化成果以外的實用指標及其測量方法（如適用）
propose other practical indicator(s) with its measurement method other than that used for quantitative results (if applicable)

參加者的行為改變
behavioural change of participants

參加者學習到的環境保護知識
environmental protection knowledge to be learnt by the participants

審議建議項目時，會考慮對於在社區實踐減少廢物和碳排放方面，項目會帶來甚麼裨益；或對於推動市民參與和實踐減少廢物和碳排放方面，項目會有多大效用。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to the benefits that it will bring to the efforts in practising waste reduction and carbon emission reduction in local community, or the extent to which it will mobilise the public to participate in and practise waste reduction and carbon emission reduction;.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

★ Applicable to the Project Theme “Surplus Food Recovery” Only 只適用於項目主題為「剩食回收」

- (i) Quantitative surplus food recovery results 剩食回收量化成果
(Give quantitative results of the entire project period. 列明整個項目期的量化成果。)

Type of recovery point 回收點類型	Food recovery amount (tonnes) 食物回收量 (公噸)		Distribution amount (tonnes) 食物轉贈量 (公噸)		Number of beneficiaries (man-time) 受惠者數目 (人次)
	Fresh food 新鮮食物	Packed or canned food 包裝或罐頭食物	Direct food redistributed 直接轉贈食物	Cooked food 製作後食物 (如飯盒)	
Wet Market 街市					
Supermarket 超級市場					
Catering Industry 餐飲業					
Others 其他 (Please specify : 請註明 : _____)					
Total 總數					

如於「項目主題」揀選了剩食回收項目，便須填寫此部分。

If surplus food recovery project is selected under “Project Theme”, you are required to fill in this part.

項目主題 (請選其中一項) *

源頭減廢及廢物回收

☐ 源頭減廢行動

☐ 廚餘回收

☒ 剩食回收

☐ 減少即棄塑膠行動

☐ 清潔海岸

☐ 清潔海岸 (小型)

☐ 碳中和 / 低碳生活

☐ 生物多樣性

☐ 清新空氣

☐ 其他主題

只適用於項目主題為「剩食回收」

剩食回收量化成果

列明整個項目期的量化成果。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex09”。

- (ii) Other quantitative results and measurement method
其他量化成果及計算方法

- (iii) Qualitative results 質化效益

審議建議項目時，會考慮對於在社區實踐減少廢物和碳排放方面，項目會帶來甚麼裨益；或對於推動市民參與和實踐減少廢物和碳排放方面，項目會有多大效用。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to the benefits that it will bring to the efforts in practising waste reduction and carbon emission reduction in local community, or the extent to which it will mobilise the public to participate in and practice waste reduction and carbon emission reduction.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

- (iv) Major difference in comparison with the previous application / project (Applicable to resubmitted application of the most recent not approved proposed project / application for extension project only)

與前身申請／項目的主要不同之處（只適用於就上一個不獲資助的建議項目重新遞交的申請／延續項目的申請）

e.g.: Addition of 3 wet markets (i.e.: Market A, Market B and Market C) as target recovery points.

例如：新增3個街市（即：A街市、B街市及C街市）為目標回收點。

若屬延續進行中或已完成項目的申請，項目有否在不同方面提出**加強 / 改善之處**，例如有否加入新元素或內容、有否提升績效及 / 或有否優化原有項目內容等，以及在不影響項目表現下逐漸減少依賴環境及自然保育基金的資助。

If it is an application for extension of an ongoing or a completed project, whether the project shows enhancements/improvements in different aspects such as adding new elements or contents to the project, enhancing the project outcomes, and/or optimizing the original project, etc. and diminishing reliance on the ECF grant without compromising the project performance, will be considered.



在一般情況下，同一項目將**不會獲批延續多於兩次**。

In general, the same project will not be approved for extension more than twice.

若屬**重新遞交的申請**，申請機構須清楚說明新申請的建議項目與上一個不獲資助的建議項目的**主要不同之處**。

If it is a resubmitted application, the applicant organisation shall spell out the differences between the proposed project in the new application and the most recent not approved proposed project.

乙部 – 項目計劃

Section B – Project Proposal

- (b) Monitoring and evaluation mechanism 監察及評估機制
(Give details of how to collect information on the above-mentioned indicators.
列明如何收集有關上述指標的資料。)



- (c) Project sustainability 項目可持續性
(Please describe the plan to maintain sustainable development of the project and sustain its impacts after project completion.
請闡述完成項目後如何維持持續發展和延續成效的計劃。)



列出**如何評估項目有否達到目標**，
例如每次收集後利用磅稱重量。

List out how to evaluate whether a project has achieved its targets, such as weighing using a scale after each collection.

若沒有延續項目 / 延續項目未有獲得資助，請闡述機構建議在完成項目後**如何維持持續發展和延續成效的計劃**。

If there would be no extension project / no funding support for the extension project, please describe the plan to maintain sustainable development of the project and sustain its impacts after project completion.

如項目**未能符合成果及效益指標**，**將有機會影響獲資助機構日後的申請**。審批小組可要求獲資助機構在指定時間內自費完成額外活動，令項目符合其成果及效益指標。

Failure in meeting any project targets/deliverables may affect subsequent applications. The Vetting Subcommittee may request the recipient organisations to complete additional activities at its own cost within a specific time in order to meet the project targets/deliverables within a specific time at its own cost.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

參考「申請指引」第5.2.4段及附錄III。
Make reference to paragraph 5.2.4 and Annex III of the “Guide to Application”.

Budget of the Project 項目預算

(Please refer to section 5.2.4.1 and Annex III “Reference Level of Funding Support for Expenses” the “Guide to Application – Practice and Action Projects”. Please provide the unit cost and quantity for each expenditure item. If no detailed information is provided, the expenditure item may not be approved.)

請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.4.1部分及附錄III「開支細項的參考資助額」。請提供每個開支細項的單價和數量。如沒有提供詳細資料，有關的開支細項或不會獲批資助。）

Applicable to All Project Themes (Except “Clean Shorelines (Small Scale)” 適用於所有項目主題（「清潔海岸（小型）」除外）

Item 項目	Unit cost (\$) 單價（元）	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支（元）
A. Staffing 員工				
e.g.: A1. Project Officer 例如：A1. 項目主任	20,000.00	24	Months 月	480,000.00
e.g.: A2. MPF of Project Officer 例如：A2. 項目主任強積金	1,000.00	24	Months 月	24,000.00
B. Premises for Operation 營運處所				

申請機構須**遵守法定最低工資、強積金、僱員補償保險**及其他勞工法例的要求。

The statutory minimum wage, MPF and employees' compensation insurance requirements, as well as other employment legislations must be complied with.

由於預計申請機構應已置有處所 / 辦公室作日常營運，故**只會考慮為必要及單純為運作項目而租用的處所提供資助**（包括租金、水費和電費）。
未有獲政府補助的非政府機構，就推行項目所需或招致的**行政開支**所提出的資助申請，則會獲得考慮。

The applicant organisation is expected to have existing premises/offices for their routine operation. Only funding support for renting premises necessary and solely for the project (including rental fee and fee for water supply and electricity) will be considered.

For non-governmental organisations without receiving government subvention, the portion of administrative expenses necessary for and incurred from the administration of the project will be considered.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

就**租用**申請機構所擁有的**內部設備**而申請資助，通常**不會獲批**。

Expenses on renting in-house equipment owned by the applicant organisation is normally not supported.

Item 項目	Unit cost (\$) 單價 (元)	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支 (元)
C. Equipment and Consumables 設備和消耗品				
D. Travel and Transportation 交通和運輸				
E. Education and Promotion 教育和宣傳				

就**實踐及行動**活動所需的運輸服務，請根據乙部6.1(b)、6.1(c)及6.3填寫。

For the transportation service needed for practice and action activities, please refer to 6.1(b), 6.1(c) and 6.3 of Section B.

就**推廣**活動所需的運輸服務，請根據乙部6.2(a)及6.3填寫。
For the transportation service needed for promotional activities, please refer to 6.2(a) and 6.3 of Section B.

就製作宣傳品的開支，請根據乙部6.2(b)填寫。
For the production fees of publicity materials, please refer to 6.2(b) of Section B.

就租用申請**機構所管有的場地及設施**而申請資助，通常**不會獲批准**。

Funding for rental of venues and facilities owned by the applicant organisation is normally not be considered for support.

由項目聘請的**員工擔任講者 / 導師**，有關的講者 / 導師費用**不予資助**。

Honoraria for speakers/instructors who are staff employed for the project are not supported.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

獲資助機構必須在整個項目期內為其項目購買和續購**適當及有效的保險**。
A recipient organisation must effect and keep in force appropriate and valid insurance policies for its project throughout the project period.

最高資助額為每份審計報告**2萬元**。
Maximum **\$20,000** per auditor's report.

由於預計**申請機構應已備有基本辦公室設備**以支持項目推行，故就購買一般辦公室設備（例如影印機、打印機、電腦、電腦配件及軟件等）而申請資助，**通常不會獲批准**。

The applicant organisation is expected to have basic office equipment to support the project. Funding for general office equipment such as photocopiers, printers, computers, computer accessories and softwares will normally not be supported.

Item 項目	Unit cost (\$) 單價（元）	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支（元）
F. Insurance 保險				
G. Audit 審計				
e.g.: G1. Audit fee 例如：G1. 審計費	20,000.00	2	Times 次	40,000.00
H. Office Supplies 辦公室用品				
I. Others 其他				
Amount of Grant Requested (\$): 擬申請資助總額（元）：				

未有指定用途的其他開支和應急費用，**不會獲得資助**。
Expenses for unspecified miscellaneous and contingency item(s) are not supported.

須與甲部 – 擬申請資助總額相符。
Should match with Section A – Amount of Grant Requested.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

請參閱「實踐及行動項目 - 申請指引」第5.2.4.1部分及附錄III「開支細項的參考資助額」。請提供每個開支細項的單價和數量。如沒有提供詳細資料，有關的開支細項或不會獲批資助。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex10a” (適用於所有項目主題，「清潔海岸 (小型)」除外) 或 “Annex10b” (只適用於項目主題為「清潔海岸 (小型)」)。

採購資本物品理由 (如適用)

請參閱「實踐及行動項目 - 申請指引」第5.2.4.2部分。所列的資本物品及相關預算開支應包括在「項目預算」(“Annex10a” (適用於所有項目主題，「清潔海岸 (小型)」除外) 或 “Annex10b” (只適用於項目主題為「清潔海岸 (小型)」)) 內。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex11”。

項目預算收入 (如適用)

就建議項目的每一項收入，請只填寫一次性項目收入或經常性收入的其中一欄。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex12”。

Annex10a

適用於所有項目主題 (「清潔海岸 (小型)」除外)
Applicable to All Project Themes (Except “Clean Shorelines (Small Scale)”)

1	Categories 類別	Items 項目	Unit cost (\$) 單價 (元)	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支 (元)
2	e.g. A. Staffing 員工	e.g.: A1. Project Officer 例如: A1. 項目主任	20,000.00	24.0	Months 月	480,000.00
3	e.g. A. Staffing 員工	e.g.: A2. MPF of Project Officer 例如: A2. 項目主任積存金	1,000.00	24.0	Months 月	24,000.00
4	e.g. G. Audit 審計	e.g.: G1. Audit fee 例如: G1. 審計費	200,000.00	2.0	Times 次	400,000.00
5	A. Staffing 員工					
6	B. Premises for Operation 營運處所					
7	C. Equipment and Consumables 設備和消耗品					
8	D. Travel and Transportation 交通和運輸					
9	E. Education and Promotion 教育和宣傳					
10	F. Insurance 保險					
11	G. Audit 審計					
12	H. Office Supplies 辦公室用品					
13	I. Others 其他					

Annex10b

只適用於項目主題為「清潔海岸 (小型)」
Applicable to the Project Theme “Clean Shorelines (Small Scale)” Only

2	Categories 類別	Items 項目	Unit cost (\$) 單價 (元)	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支 (元)
3	A. Tools for shoreline cleanup 用於海岸清潔的工具	A1. Gloves, garbage bags, clamps, shovels and sieves 手套、垃圾袋、鉗、鏟、篩				
4	A. Tools for shoreline cleanup 用於海岸清潔的工具	A2. Other tools 其他工具 (Please specify 請註明:)				
5	B. Travel Allowance for Staff and Volunteers 職員及義工交通津貼	B1. Travel Allowance for Staff 職員交通津貼				
6	B. Travel Allowance for Staff and Volunteers 職員及義工交通津貼	B2. Travel Allowance for Volunteer 義工交通津貼				
7	C. Travel and Transportation 交通和運輸	C1. Hire of Coach (for taking staff and volunteers) 租用旅遊車 (接送職員及義工)				
8	C. Travel and Transportation 交通和運輸	C2. Hire of Boat (for taking staff and volunteers) 租船 (接送職員及義工)				
9	C. Travel and Transportation 交通和運輸	C3. Hire of Van (for transportation of materials) 租賃小型貨車 (運送物資)				
10	D. Insurance 保險					
11	D. Insurance 保險					
12	E. Others 其他					

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

填寫單價及數量後，會自動計算預算開支。
The excel will automatically calculate the estimated expenditure after unit cost and quantity are filled in.

請選擇類別。
Please select the category.

Categories 類別	Items 項目	Unit cost (\$) 單價 (元)	Quantity 數量	Unit 單位	Estimated expenditure (\$) 預算開支 (元)
e.g. A. Staffing 員工	e.g.: A1. Project Officer 例如：A1. 項目主任	20,000.00	24.0	Months 月	480,000.00
e.g. A. Staffing 員工	e.g.: A2. MPF of Project Officer 例如：A2. 項目主任強積金	1,000.00	24.0	Months 月	24,000.00
e.g. G. Audit 審計	e.g.: G1. Audit fee 例如：G1. 審計費	200,000.00	2.0	Times 次	400,000.00
A. Staffing 員工					
A. Staffing 員工					
B. Premises for Operation 營運處所					
C. Equipment and Consumables 設備和消耗品					
D. Travel and Transportation 交通和運輸					
E. Education and Promotion 教育和宣傳					
F. Insurance 保險					
G. Audit 審計					
H. Office Supplies 辦公室用品					
H. Office Supplies 辦公室用品					
I. Others 其他					

審議建議項目時，會考慮建議預算是否審慎、實際和具成本效益，每項開支均具有充分的理據支持。
In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether the proposed budget is prudent, realistic and cost-effective, with every expenditure item well justified.

丙部 – 建議預算 Section C – Proposed Budget

2. Justification(s) for Procurement of Capital Items (if applicable) 採購資本物品理由（如適用）

(Please refer to section 5.2.4.2 of the “Guide to Application – Practical listed capital items and relevant estimated expenditures should be included in the Project” above.

請參閱「實踐及行動項目－申請指引」第5.2.4.2部分預算開支應包括在上表「項目預算」內。）

請說明該資本物品的用途和必要性，並補充**為何不租用而須採購**，以及**完成項目後將如何處理該資本物品**。

Please provide explanation on the use of and necessity for the capital item and supplement information on why renting is not a feasible option but procurement is required, as well as how the capital item(s) will be handled after the completion of the project.

Item 項目	Unit cost (\$) 單價	Quantity 數量	Estimated expenditure (\$) 預算開支 (元)	Use and necessity 用途及必要性

就購買一般辦公室設備（例如影印機、打印機、電腦、電腦配件及軟件等）而申請資助，通常不會獲批准。

Funding for procurement of general office equipment such as photocopiers, printers, computers, computer accessories and softwares will normally not be supported.

採購資本物品的開支總額一般不應超過總預算的**30%**。
The total cost of procurement of these capital items shall normally not exceed 30% of the total budget.

申請機構如打算只**向指定公司 / 機構 / 人士採購**資本物品，須在申請表上說明建議採購的**詳情**、採用特別採購安排的**理由**，以及與有關公司 / 機構 / 人士的**關係**。

In case an applicant organisation intends to procure capital items from a designated company/organisation/individual, it has to provide on the application form details of the proposed procurement, justification(s) for the special procurement arrangement and its relationship with the company/organisation/individual concerned.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

3. Estimated Revenue Generated from the Project (if applicable) 項目預算收入（如適用）

(For each revenue item of the proposed project, please fill in either one-off income or recurrent income. 就建議項目的每一項收入，請只填寫一次性項目收入或經常性收入的其中一欄。)

Item 項目	Estimated revenue (\$) 預算收入（元）	
	One-off income 一次性項目收入	Recurrent income 經常性收入 (i.e., Average Monthly Recurrent Income x No. of Months 即每月經常平均收入 x 月數)
Total 總數		

如活動涉及入場費、包價活動或租船費用，**參加者須繳付相關費用的40%**。

If admission fee, package activities or hire of launch are involved, in an activity, participants should pay 40% of the concerned charge.

如**涉及經常開支**，在審議建議項目時，亦會考慮建議項目能否於一段時間後在**財政上自給自足**。
In vetting a project proposal involving recurrent expenditure, due consideration will be given to whether the project is able to become self-sufficient financially after a period of time.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

4. Proposed Percentage of First Disbursement 建議首期撥款發放百分比

Disbursement 發放款項	% of approved grant 批准撥款的百分比 (%)	Requirements for disbursement 發放款項的條件
First disbursement 首期撥款		After signing of the funding agreement 簽署資助協議後

申請機構應考慮**項目初期**是否需要租用營運處所（例如工場、貯存空間等）、購置設備、機器及其他資本開支等。環境及自然保育基金**委員會**會考慮各種因素（例如項目是否延續項目），就批出首期撥款發放百分比作出**最終決定**並通知申請機構。

The applicant organisation should consider the need for renting operational places (e.g. workshop, storage spaces, etc.), procurement of equipment, machinery and other capital expenses, etc. in the initial stage of the project. The ECF Committee will consider various factors (e.g. whether the project is an extension project) to make a final decision on approving the percentage of the first disbursement and inform the applicant organisation accordingly.

建議首期撥款發放百分比

發放款項	批准撥款的百分比 (%)	發放款項的條件
首期撥款	<div>60</div> <div>⚠ 不可大於 50</div>	簽署資助協議後

獲資助機構會在簽署資助協議後收到**最高50%**的資助款項。

延續項目於一般情況下**不會**獲得高百分比的首期撥款，除非能證明項目**需要較高的首期撥款金額**。

The recipient organisation will receive a maximum of 50% of the grant upon signing of the funding agreement.

Under normal circumstances, extension projects will not be granted high percentage in the first disbursement unless full justifications are provided.

丙部 – 建議預算

Section C – Proposed Budget

項目其他資助及贊助來源

申請機構有否就是次申請資助的項目或活動，向其他來源或機構申請資助 / 贊助？

☐ 否 ☒ 有

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex13”，列出已獲批准或正在申請的資助 / 贊助。

如 “Annex13” 所提及的資助 / 贊助已被落實，請遞交有關機構（政府部門除外）的 [附錄II – 書面同意書](#)。

☒ 是 ☐ 否

附錄II – 書面同意書 *



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 10.0 MB
(可選最多 20 個檔案)

5. Other Sources of Subsidies and Sponsorship

項目其他資助及贊助來源

Has the applicant organisation applied for any subsidies / sponsorship from other source(s) or organisation(s) for the same project or activities under this application?

申請機構有否就是次申請資助的項目或活動，向其他來源或機構申請資助 / 贊助？

☐ No 否

☐ Yes 有

If yes, please list out the details of subsidies / sponsorship that are confirmed or being applied for.

如有，請列出已獲批准或正在申請的資助 / 贊助。

[^]Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

Name of Organisation 機構名稱	Amount (\$) 金額 (元)	Subsidy / Sponsorship Content 資助 / 贊助內容	Status [^] 狀況 [^]
			Confirmed / Being Applied For 已獲批准 / 正在申請
			Confirmed / Being Applied For 已獲批准 / 正在申請
			Confirmed / Being Applied For 已獲批准 / 正在申請
			Confirmed / Being Applied For 已獲批准 / 正在申請
			Confirmed / Being Applied For 已獲批准 / 正在申請

If the subsidies / sponsorship stated above has / have been confirmed, please provide the relevant Annex II - Written Consent(s) of the related organisation(s) (except government departments). 如以上資助 / 贊助已被落實，請遞交有關機構（政府部門除外）的附錄II – 書面同意書。

審議建議項目時，會考慮建議項目是否另有資助來源；或項目由**其他來源資助會較為恰當**。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to whether the project has received other sources of funding support or should more appropriately be funded by other sources.

丁部 – 其他資料

Section D – Other Information

1. Information of the Project Team 項目團隊資料

(a) Project Leader 項目組長

Name of Project Leader: (Mr / Mrs / Miss)
項目組長姓名： _____ (先生／女士／小姐[^])

Position Held:
職位： _____

Contact Tel. No.: Fax No.:
聯絡電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

Mobile Phone. No.: Email Address:
流動電話號碼： _____ 電郵地址： _____

項目組長和機構負責人可以由同一人擔任，亦可以由不同人士擔任。

The project leader and person-in-charge can be the same person or different individuals.

項目團隊資料

(a) 項目組長

項目組長姓名 *

項目組長稱謂 *

☐ 先生 ☐ 女士 ☐ 小姐

職位 *

聯絡電話號碼 *

852

傳真號碼

852

流動電話號碼 *

電郵地址 *

確認電郵地址 *

丁部 – 其他資料

Section D – Other Information

請提供組織架構圖。

Please provide the organisation chart.

機構應循**公開招聘**聘請項目員工。任何未經**審批小組同意**下支付予獲資助機構的董事 / 成員 / 員工的薪酬 / 報酬將**不獲資助**。如計劃聘用申請機構的現職員工參與這個項目，請提供他們的姓名及在申請機構所擔任的職位，以供批核。The applicant organisation should employ project staff through open recruitment.

Any remunerations / rewards paid to directors / members / employees of the recipient organisation without obtaining the Vetting Subcommittee's prior approval would not be supported. If it is planned to employ an existing staff member of the applicant organisation to work under the project, please provide his/her name and position in the organisation for approval.

請填寫各項目員工及義工**人數**。
Please state the headcount for each type of project staff and volunteers.

(b) Project Team 項目團隊

(Please state the composition and number of staff to be involved in the project, their duties and the amount of time to be contributed to the project, including full-time staff, part-time staff and volunteers. If you have any proposals for employing an existing staff member of the applicant organisations for the project, please provide his/her name and position in the organisation for approval. Please also provide the project team organisation chart.)

請列出參與項目的員工組合及人數、各人的職責及投放於項目的工作時間，包括全職及兼職人員和義工。如計劃聘用申請機構的現職員工參與這個項目，請提供他們的姓名及在申請機構所擔任的職位，以供批核。另請提供項目團隊的組織架構圖。)

Position (Headcount) 職位 (人數)	Name and Position in the organisation (for existing staff only) 姓名及在申請機構所擔任的職位 (只適用於申請機構現有人員)	Duties 職責	Amount of time to be contributed to the project (in terms of number of working hours per week for project staff) 投放於項目的時間 (如為項目員工按每周工作時數計)	Require funding support from the ECF? 需要由環境及自然保育基金資助^
Project Leader (1) 項目組長 (1)				Yes / No 需要 / 不需要
Project staff 項目員工：				
e.g.: Project Officer (1) 例如： 項目主任 (1)				Yes / No 需要 / 不需要

如為全職項目員工，每周工作時數應不少於**44小時**（不足44小時應**按比例**計算）。For full-time project staff, the working hours should be no less than 44 hours per week (Should calculate proportionally if less than 44 hours).

如選擇了「需要由環境及自然保育基金資助」，其**薪金及強積金供款應包括在項目預算中**。If “require funding support from the ECF” is selected, relevant salary & MPF contribution of the staff should be included in the Budget of the Project.

丁部 – 其他資料

Section D – Other Information

(b) Project Team 項目團隊

(Please state the composition and number of staff to be involved in the project, their duties and the amount of time to be contributed to the project, including full-time staff, part-time staff and volunteers. If there are any proposals for employing an existing staff member of the applicant organisations for the project, please provide his/her name and position in the organisation for approval. Please also provide the project team's organisation chart.

請列出參與項目的員工組合及人數、各人的職責及投放於項目的工作時間，包括全職及兼職人員和義工。如計劃聘用申請機構的現職員工參與這個項目，請提供他們的姓名及在申請機構所擔任的職位，以供批核。另請提供項目團隊的組織架構圖。)

Position (Headcount) 職位 (人數)	Name and Position in the organisation (for existing staff only) 姓名及在申請機構所擔任的職位 (只適用於申請機構現有人員)	Duties 職責	Amount of time to be contributed to the project (in terms of number of working hours per week for project staff) 投放於項目的時間 (如為項目員工按每周工作時數計)	Require funding support from the ECF [^] 需要由環境及自然保育基金資助 [^]
Project Leader (1) 項目組長 (1)				Yes / No 需要 / 不需要
Project staff 項目員工：				
e.g.: Project Officer (1) 例如： 項目主任 (1)				Yes / No 需要 / 不需要
Volunteers (if any): 義工 (如有)：				
				Yes / No 需要 / 不需要

項目組長

在申請機構所擔任的職位 (只適用於申請機構的現有人員)

職責 (字數限制：3000) *

投放於項目的工作時間 (按每周工作時數計) *
每周 小時
需要由環境及自然保育基金資助 *
☐ 是 ☐ 否

項目員工

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 "Annex14" 。
義工 (如有)
請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 "Annex15" 。

如選擇了「需要由環境及自然保育基金資助」，其義工津貼應包括在項目預算中。
If "require funding support from the ECF" is selected, relevant volunteer allowances should be included in the Budget of the Project.

丁部 – 其他資料

Section D – Other Information

2. Experience and Record of Applicant Organisation in Organising Related Activities other than Projects under the ECF

申請機構舉辦環境及自然保育基金項目以外的相關活動經驗及記錄

3. Applicant Organisation's Website 申請機構的網址

4. Applicant Organisation's Social Media Platform or Its Platform User Name

申請機構的社交平台網址或其平台名稱

e.g. User Name of Facebook and Instagram Account : 環保友 ECFriends (@ecf1994)

例：Facebook 及 Instagram 的帳戶名稱：環保友 ECFriends (@ecf1994)

申請機構**過往推行相關項目的經驗**和**達到項目成果或效益的能力**，會於評定個別申請是否可取時作考慮。

Past experience in implementation of relevant projects and the capability in delivering the planned project outcomes or benefits of the applicant organisation will be taken into account in assessing the merits of individual applications.

請提供申請機構的**網址、社交平台網址或其平台名稱**。

Please provide the information about the website, social media platform or its platform user name of the applicant organisation.

審議建議項目時，**會考慮申請機構的過往記錄和能力，以及是否具備良好的知識、技術和資源**（包括其社區網絡，以及其環境、社會和管治方面的表現）。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to the track record and capability, and the knowledge, technical capability and resources possessed by the applicant organisations (including their community network, as well as their ESG performance).

丁部 – 其他資料

Section D – Other Information

5. Brief Descriptions on Environmental, Social and Governance (ESG) Practices of the Applicant Organisation (e.g. initiatives implemented to reduce negative environmental impact, strengthen social responsibility, ensure strong corporate governance, etc.).

申請機構在實踐環境、社會和管治（ESG）方面的簡要描述（例如推行降低影響環境措施、加強社會責任和確保健全公司治理的安排）。

Environmental 環境

e.g.: Measuring and reporting on carbon emissions, and setting targets to reduce them over time
例如：測量和報告碳排放量，並設定隨著時間推移而減少碳排放量的目標

Social 社會

e.g.: Supporting local communities through charitable donations or volunteer work
例如：透過慈善捐贈或義工活動支持當地社區

Governance 管治

e.g.: Implementing strict ethical and compliance policies to ensure lawful and ethical behaviour
例如：實施嚴謹的倫理道德和合規的政策以確保合法和合乎倫理道德的行為

申請機構應展示其**環境、社會和管治**方面的表現。

The applicant organisation should demonstrate their Environmental, Social and Governance (ESG) performance.

申請機構可展示其**社區網絡**及 / 或機構負責人 / 組長的**相關資歷**。

The applicant organisation can demonstrate their community network and/or relevant qualifications of the person-in-charge/project leader.

6. Supplementary Information of the Applicant Organisation 申請機構的補充資料
(For example, introducing background information of the applicant organisation to support its application and demonstrate its capability in organising the proposed project. 例如簡介申請機構的背景資料，以支持其申請及證明其能力足以舉辦建議申請的項目。)

審議建議項目時，**會考慮申請機構的過往記錄和能力，以及是否具備良好的知識、技術和資源**（包括其社區網絡，以及其環境、社會和管治方面的表現）。

In vetting a project proposal, due consideration will be given to the track record and capability, and the knowledge, technical capability and resources possessed by the applicant organisations (including their community network, as well as their ESG performance).

丁部 – 只適用於剩食回收項目

Section D – Applicable to surplus food recovery projects only

7. List of Target Regular Recovery Points 目標恆常回收點列表

Type of recovery point 回收點類型	Name of regular recovery point 恆常回收點名稱	Address 地址	Is it a new recovery point? (for extension project only) 是否新增的回收點？ (只適用於延續項目)
e.g.: Wet Market 例如：街市	XX Market XX 街市		N.A. 不適用



就剩食回收項目，申請機構必須預先取得**所有目標恆常回收點的附錄II - 書面同意書**，並於交回申請表格時**一併遞交**。

For surplus food recovery projects, Annex II - Written Consent(s) must be obtained in advance from all of the target regular recovery points, and must be submitted together with the application form.

如於「項目主題」揀選了剩食回收項目，便須填寫此部分。

If surplus food recovery project is selected under "Project Theme", you are required to fill in this part.

項目主題（請選其中一項）*

源頭減廢及廢物回收

☐ 源頭減廢行動

☐ 廚餘回收

☒ 剩食回收

☐ 減少即棄塑膠行動

☐ 清潔海岸

☐ 清潔海岸（小型）

☐ 碳中和 / 低碳生活

☐ 生物多樣性

☐ 清新空氣

☐ 其他主題

只適用於項目主題為「剩食回收」

目標恆常回收點列表

必須預先取得所有目標恆常回收點的附錄II - 書面同意書。請於交回申請表格時一併遞交。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 "Annex16"。

所有剩食回收活動目標回收點的附錄II - 書面同意書*



選擇一個檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
大小不多於 10.0 MB

按此處上載。

Click here to upload.

丁部 – 只適用於剩食回收項目

Section D – Applicable to surplus food recovery projects only

9. Regular Recovery Schedule 恆常回收活動日程

Name of regular recovery point 恆常回收點名稱	Date 日期	Time 時間	Manpower 人手
e.g.: XX Market 例如：XX 街市	Monday - Friday 星期一至五	09:30 – 12:00 & 19:00 – 21:00	2 part-time staff and 1 volunteer 2 名兼職員工及 1 名義工

10. Types of Recovered Food 回收食物種類

e.g.: Fruit, Packaged Food, Bread
例如：生果、包裝食品、麵包

11. Regular Distribution Schedule 恆常派發活動日程

Name of distribution point 派發點名稱	Address 地址	Date 日期	Time 時間	Manpower 人手
e.g.: XX Centre 例如：XX 中心		Monday - Friday 星期一至五	12:00 – 14:00	2 part-time staff and 1 volunteer 2 名兼職員工及 1 名義工

恆常回收活動日程

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex17”。

回收食物種類 (字數限制：3000) *

恆常派發活動日程

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex18”。

丁部 – 只適用於剩食回收項目

Section D – Applicable to surplus food recovery projects only

12. Plan to Ensure Food Safety 確保食物安全的計劃

確保食物安全的計劃 (字數限制 : 3000) *

須交待進行剩食回收活動的**政策、建議機制、運作程序和準則**。

Should provide the policy, proposed mechanism, operation procedures and criteria on handling surplus food recovery activities.

請參閱食物安全中心最新公布的**《食物回收計劃的食物安全指引》**。

Reference should be made to the updated “Food Safety Guidelines for Food Recovery” promulgated by the Centre for Food Safety.

丁部 – 只適用於剩食回收項目

Section D – Applicable to surplus food recovery projects only

13. Appointment of Hygiene Manager or Hygiene Supervisor 聘請衛生經理／督導員

Please confirm if there is at least one full time staff of the project team possessing relevant qualification for appointment as a Hygiene Manager (HM) or Hygiene Supervisor (HS).

請確認在項目團隊中是否有至少一名全職員工擁有衛生經理／督導員的相關資格。

☒ Yes 有 (Please provide a copy of the relevant certification. 請提供相關證書副本。)

☐ No 否

是 (請提供相關證書副本。)

請選擇 ...

是 (請提供相關證書副本。)

否

選擇一個檔案或拖放到此處

接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG

大小不多於 10.0 MB

按此處上載。
Click here to upload.

在整個項目運作期間，項目團隊中必須**最少有一位**擁有相關資格的全職員工擔任**衛生經理或衛生督導員**，以負責監督項目的食物安全事宜。

Throughout the project period, at least one full time staff of the project team must possess relevant qualification for appointment as a Hygiene Manager (HM) or Hygiene Supervisor (HS) and take up the responsibility to oversee the food safety issue for the project.

首次申請機構資料補充頁

Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation

首次申請機構資料/更新申請機構資料

機構是否首次申請環境及自然保育基金實踐及行動項目（前稱社區減少廢物項目）*

☒ 是 ☐ 否

首次申請機構資料/更新申請機構資料

機構是否首次申請環境及自然保育基金實踐及行動項目（前稱社區減少廢物項目）*

☐ 是 ☒ 否

機構資料或組織章程大綱及章程細則是否有所更改*

☒ 是 ☐ 否

首次申請機構資料/更新申請機構資料

機構是否首次申請環境及自然保育基金實踐及行動項目（前稱社區減少廢物項目）*

☐ 是 ☒ 否

機構資料或組織章程大綱及章程細則是否有所更改*

☐ 是 ☒ 否

須填寫此部分。
Required to fill in this part.

無須填寫此部分。
Not required to fill in this part.

首次申請機構資料補充頁

Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation

1. Is the organisation exempted from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112)?
機構是否根據《稅務條例》(第 112 章) 第 88 條獲豁免繳稅?

☒ Yes 是

☐ No 否

Information on the principal persons-in-charge of the organisation:
機構主要成員的資料:

Name in English 英文姓名	Name in Chinese 中文姓名	Position 職位	Contact Tele 聯絡電話

申請機構的詳細資料

機構是否根據《稅務條例》(第112章) 第88條獲豁免繳稅 *

☒ 是 ☐ 否

請遞交有關證明文件副本 *



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式: PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 10.0 MB
(可選最多 20 個檔案)

機構 / 公司主要成員的資料

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 "Annex20"。

按此處上載。
Click here to upload.

- 稅務局就根據《稅務條例》(第112章) 第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本;
- 申請機構的註冊文件副本;
- 申請機構的組織章程細則副本。

- a copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112);
- a copy of the applicant organisation's registration document;
- a copy of the applicant organisation's Articles of Association.

首次申請機構資料補充頁

Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation

2. The applicant organisation is registered under: 機構根據以下條例註冊：

- ☒ the Societies Ordinance (Cap.151) 《社團條例》(第 151 章)
(Year: 年份: / Registration No.: 註冊號碼:)

Please provide the particulars of all the office-bearers of the organisation according to the application form for registration of a Society submitted to the Hong Kong Police Force.
請根據向香港警務署提交的社團註冊申請表所載的各社團幹事提供以下個人資料詳情。

Office Held in Society 幹事職銜			
Name in English 英文姓名			
Name in Chinese 中文姓名			
First 4 Digits of Hong Kong Identity Card Number 香港身份證首 4 個號碼			
Hong Kong Address 香港地址			
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼			

機構根據下列條例註冊 *

- ☒ 《社團條例》(第151章)
☐ 《公司條例》(第622章)
☐ 其他(請註明)

年份 *

註冊號碼 *

請遞交有關證明文件副本 *



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 10.0 MB
(可選最多 20 個檔案)

請根據向香港警務署遞交的社團註冊申請表所載的各社團幹事提供以下個人資料詳情。

請於 [P&AP Application Annex](#) 內填寫補充資料表格 “Annex19”。

按此處上載。
Click here to upload.

- 根據《社團條例》(第151章)註冊成立的註冊證明文件副本；
 - 申請機構的組織章程細則副本(當中需包含**禁止成員在公司解散後攤分利潤或資產的條款**；而其宗旨及權力需要列明不可以向成員分攤收入及財產)。
- a copy of the certificate of registration pursuant to the Societies Ordinance (Cap. 151);
 - a copy of the applicant organisation's Articles of Association (which must include clauses prohibiting the distribution of the organisation's profits or properties amongst its members upon dissolution; and its objects and powers shall prohibit the distribution of its incomes and properties amongst its members).

首次申請機構資料補充頁

Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation

2. The applicant organisation is registered under: 機構根據以下條例註冊：
- ☒ the Companies Ordinance (Cap. 622) 《公司條例》(第 622 章)
(Year: 年份: / Registration No.: 註冊號碼:)

Information on the directors of the company:
公司主要成員的資料：

Name in English 英文姓名	Name in Chinese 中文姓名	Position 職位	Contact Telephone No. 聯絡電話號碼

☐ others 其他 (Please specify. 請註明。 _____)

機構根據下列條例註冊 *

- ☐ 《社團條例》(第151章)
☒ 《公司條例》(第622章)
☐ 其他 (請註明)

年份 *

註冊號碼 *

請遞交有關證明文件副本 *



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 10.0 MB
(可選最多 20 個檔案)

機構 / 公司主要成員的資料

請於 P&AP Application Annex 內填寫補充資料表格 "Annex20"。

按此處上載。
Click here to upload.

- 公司註冊處根據《公司條例》(第 622 章) 或前《公司條例》(第 32 章) 所發公司註冊證明書副本；
 - 申請機構的組織章程細則副本 (當中需包含禁止成員在公司解散後攤分利潤或資產的條款；而其宗旨及權力需要列明不可以向成員分攤收入及財產)。
- a copy of the certificate of incorporation issued by the Companies Registry pursuant to the Companies Ordinance (Cap. 622) or the former Companies Ordinance (Cap. 32)
 - a copy of the applicant organisation's Articles of Association (which must include clauses prohibiting the distribution of the organisation's profits or properties amongst its members upon dissolution; and its objects and powers shall prohibit the distribution of its incomes and properties amongst its members).

首次申請機構資料補充頁

Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation

3. Has the organisation amended any clauses relevant to profits or properties in its Articles of Association in the past one year?

機構是否曾於過去一年內修改其組織章程細則中有關利潤或資產的條款？

☐ No 否

☐ Yes 是

4. Does the organisation receive any Government subvention?

機構是否正接受政府補助？

☐ No 否

☐ Yes 是

(Please indicate the name of the department concerned. If the proposed project is granted funding support from the ECF eventually, the administrative and overhead costs of the project will not be approved. 請填寫有關部門名稱。如建議項目最終獲環境及自然保育基金批出資助，該項目的行政及經常支出將不會獲批資助。)

5. Background information about the organisation (including year of establishment, objective(s), source of funding, etc.):

機構的背景資料（包括成立年份、宗旨、經費來源等）：

須與甲部 – 聲明所述相符。
Should match with Section A – Declaration.

關於政府補助 *

☐ 本機構現時有接受政府補助。

☒ 本機構現時沒有接受政府補助。

機構是否曾於過去一年內修改其組織章程細則中有關利潤或資產的條款 *

☐ 是 ☐ 否

機構是否正接受政府補助 *

☒ 是 ☐ 否



與“第一部分 機構接受資助現況”不相同

關於政府補助

請填寫有關部門名稱。如建議項目最終獲環境及自然保育基金批出資助，該項目的行政及經常支出將不會獲批資助。 *

機構的背景資料（包括成立年份、宗旨、經費來源等） *

附錄 I - 確認書

Annex I – Agreement

按此處下載。
Click here to upload.

附錄 I - 確認書

申請機構須下載附錄 I，並與申請表格一併遞交。

注意：須就每份申請遞交一份確認書。

請提交附錄 I。*



選擇一個檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC
大小不多於 10.0 MB

按此處上載。
Click here to upload.

注意：須就每份申請遞交一份確認書。 申請編號：P&A- (適用於維多利亞港填海工程) 附錄 I	NB: Please submit one agreement for each application. Application Number: P&A- (To be completed by the Secretariat) Annex I
致：實踐及行動項目審批小組秘書處 香港灣仔 軒尼詩道 130 號 修頓中心 5 樓	To: Secretariat, Practice and Action Projects Vetting Subcommittee 5/F, Southorn Centre 130 Hennessy Road Wan Chai, Hong Kong
環境及自然保育基金 實踐及行動項目申請 確認書	Environment and Conservation Fund (ECF) Application for Practice and Action Projects Agreement
遞交申請前，本人已閱讀及明白下列條款：	I have read and understood the following clauses before submitting the application:
(i) 政府保留權利以本機構曾經參與、正在參與或有理由相信本機構曾經或正在參與可能導致或構成發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消本機構的是次申請，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除本機構日後申請環境及自然保育基金的資格。	(i) the Government reserves the right to disqualify our application on the grounds that our organisation has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security or otherwise the exclusion of our organisation from future applications is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.
(ii) 即使有關申請已獲批准，如果出現下列任何一種情況，政府可立即撤回或取消有關批准： • 本機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪行或不於於國家安全的行為或活動； • 繼續委約本機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於國家安全；或 • 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。	(ii) even after the application is approved, the Government may immediately withdraw or cancel the relevant approval upon the occurrence of any of the following events: • our organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security; • the continued engagement of our organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or • the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.
本人謹代表本機構，確認我們明白並同意上述條款。	I hereby, on behalf of our organisation, confirm that we understand and agree with the above clauses.
項目名稱(中文)：環境及自然保育基金資助	Project Title (in English): Environment and Conservation Fund
機構名稱(英文)：	Organisation Name (in English):
機構名稱(中文)：	Organisation Name (in Chinese):
機構負責人姓名(英文)：	Name of Head/Deputy Head (in English):
機構負責人姓名(中文)：	Name of Head/Deputy Head (in Chinese):
職位(英文)：	Position (in English):
職位(中文)：	Position (in Chinese):
機構印章：	Organisation Chop:
機構負責人簽署：	Signature of Head/Deputy Head:

填寫中文版或英文版皆可。
Fill in either the Chinese version or the English version.

申請機構須就每份申請填妥一份有關維護國家安全的附錄 I - 確認書。請確保正確遞交屬於實踐及行動項目的附錄 I。如沒有妥為填寫此部分並連同申請表格一併遞交，該申請將被視為無效。

Applicant organisation is required to complete Annex I relating to safeguarding national security for each application. Please ensure that the correct Annex I belonging to the Practice and Action Projects is submitted. An application will be considered invalid if the Annex is not duly completed and submitted along with the application form.

補充 / 證明文件

Supplementary/Supporting Documents

補充 / 證明文件

[P&AP Application Annex](#) *



選擇一個檔案或拖放到此處
接受檔案格式：XLSX, XLS
大小不多於 9.0 MB

請於此處上載已填妥的補充資料表格“Annex01至Annex20”。

Click here to upload the duly completed form for Supplementary Information “Annex01 to Annex20”.

其他補充 / 證明文件



選擇檔案或拖放到此處
接受檔案格式：PDF, DOCX, DOC, XLSX, XLS, JPG, JPEG, PNG
總大小不多於 9.0 MB
(可選最多 20 個檔案)



就網上申請，**如無遞交**此補充資料表格，申請將被視為**不完整**及**無效**。

For e-applications, if the Supplementary Information “Annex01 to Annex20” is not submitted, the application will be considered incomplete and invalid.

提交文件清單

Checklist of Documents Submitted

提交文件清單

- ☒ 附錄I - 確認書 (如無遞交此附錄, 申請將被視為無效。)*
- ☒ 補充資料表格 “Annex01至Annex20” *
- ☒ 稅務局就根據《稅務條例》(第112章)第88條所作豁免繳稅安排發出的函件副本
- ☒ 機構的註冊文件副本
- ☒ 機構的組織章程細則副本
- ☐ 項目的協作機構及受惠機構的附錄II - 書面同意書
- ☐ 項目其他資助及贊助機構 (政府部門除外) 的附錄II - 書面同意書
- ☐ 所有剩食回收活動目標回收點的書面同意書
- ☐ 衛生經理 / 督導員證書副本
- ☐ 補充資料或其他證明文件 (如有)

如發現有所需文件在前頁尚未上載，請按「返回」。

If you find that some of the required documents have not been uploaded on the previous pages, please click “Back”.

儲存

返回

繼續

如確認所需文件已上載，請在相應的文件旁加上剔號，然後按「繼續」。

If the required documents have been uploaded, please tick the boxes next to the documents concerned and then click “Next”.

檢查及確認

Review & Confirm

如發現有資料須修正 / 補充，可按左例選單或頁面底部的「返回」。

If you wish to amend / supplement information on the previous pages, please click the menu bar on the left or the button “Back” at the bottom.

1) 簡介



2) 甲部 - 資料頁



3) 乙部 - 項目計劃



4) 丙部 - 建議預算



5) 丁部 - 其他資料



6) 附錄I - 確認書



7) 補充 / 證明文件



8) 提交文件清單



9) 檢查及確認



遞交前請檢查以下資料，需要時可按返回修改。

甲部 - 資料頁

申請機構

若申請項目為不同機構合辦，有關機構須確認並在他們當中提名一個主要機構，作為本項目的申請機構以提交申請。

申請機構名稱(英文)

Green Association

申請機構名稱(中文)

綠色機構

通訊地址

香港

柴灣

柴灣道

檢查及確認

Review & Confirm

遞交確認通知

請提供你的電郵地址，以接收確認通知書作為紀錄：

電郵 *

ecfpap@eeb.gov.hk

已遞交表格紀錄

成功遞交此表格後，你將可以下載一份「已遞交表格紀錄」檔案（PDF 格式），當中包括遞交參考編號及你所填寫的資料。你可以提供一個密碼以保護該 PDF 檔案：



- 密碼至少為8個字元長度
- 密碼必須包含至少一個數字、一個大階英文字母、一個細階英文字母及一個特殊符號

密碼

如發現有資料須修正 / 補充，請按「返回」。
If you wish to amend/supplement information on the previous pages, please click "Back".

在確認所有資料後，請按「遞交」。
After confirming the information, please click "Submit".

申請機構亦可於任何一頁按「儲存」。
Applicant organisation can click "Save" on any pages.

儲存

返回

遞交

儲存及填寫已儲存的表格

Save & Fill in a Saved Form

儲存表格

此表格資料檔案（此檔案）將儲存於您現正使用的設備，請使用密碼保護此檔案。

注意：請妥善保存此檔案和密碼，以便日後載入此檔案繼續填寫表格。

本系統不會保留此檔案相關的資料，如閣下遺失此檔案或忘記密碼，將無法恢復已填寫的資料，敬請留意。



- 密碼至少為8個字元長度
- 密碼必須包含至少一個數字、一個大階英文字母、一個細階英文字母及一個特殊符號

密碼 *

確認密碼 *

按「儲存」下載gfd.zip格式檔案。
Click "Save" to download the file in gfd format.

取消

儲存



EPD004-2025-05-20-1031.gfd

儲存及填寫已儲存的表格

Save & Fill in a Saved Form

我想

☐ 繼續填寫表格

☒ 填寫已儲存的表格

↓

我想

☐ 繼續填寫表格

☒ 填寫已儲存的表格

1. 按此上載gfd.zip格式檔案。
Click here to upload the file in gfd.zip format.

i 開啟已儲存的表格

已儲存表格檔案 *



選擇一個檔案或拖放到此處
接受檔案格式：GFD, ZIP

密碼 *

2. 輸入密碼。
Input password.

取消

開啟

3. 按「開啟」。
Click "Open".

檢查及確認

Review & Confirm

遞交確認通知

請提供你的電郵地址，以接收確認通知書作為紀錄：

電郵 *

已遞交表格紀錄

成功遞交此表格後，你將可以下載一份「已遞交表格紀錄」檔案（PDF 格式），當中包括遞交參考編號及你所填寫的資料。你可以提供一個密碼以保護該 PDF 檔案：



- 密碼至少為8個字元長度
- 密碼必須包含至少一個數字、一個大階英文字母、一個細階英文字母及一個特殊符號

密碼

確認密碼

在確認所有資料後，請按「遞交」。
After confirming the information, please click
“Submit”.

儲存

返回

遞交

確認通知書

Acknowledgement

遞交詳情

多謝使用電子表格服務。系統已經收到你所遞交的資料，並且將會交予環境及自然保育基金實踐及行動項目審批小組秘書處（秘書處）。若日後需要就所遞交的資料作出查詢或補交附件，請提供以下的參考編號。請留意，機構須確保申請書內填報的資料完整及詳盡確實，本秘書處並無責任向機構索取額外資料，此信息亦不應視作為確認有關申請書內容為完整。另外，如任何項目申請書內的活動在未得審批小組同意前已開展，有關活動將不獲環境及自然保育基金資助。

列印/下載已遞交表格紀錄

按此下載pdf格式的確認通知書及已遞交的申請表格。

Click here to download the acknowledge and the submitted application form in pdf format.

確認通知書及申請表格

Acknowledgement and Application Form

第一頁為確認通知書
Acknowledgement is on
the first page

GovHK 香港政府一站通

遞交電子表格確認通知書

多謝使用電子表格服務。系統已經收到你所遞交的資料，並且將會交予有關決策局、部門或機構處理。若日後需要就所遞交的資料作出查詢或補交附件，請提供以下的參考編號。

申請機構亦會收到由系統發出的電郵確認。

An acknowledgement email will be sent to the applicant organisation automatically.

第二頁起為申請表格
Application form is from
the second page onwards



環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund

Application Form for
Practice and Action Projects
實踐及行動項目 — 申請表格

Application Guideline 申請須知

This Application Form may be amended by the Environment and Conservation Fund (ECF) Committee, Practice and Action Projects Vetting Subcommittee (the Vetting Subcommittee) and the Vetting Subcommittee Secretariat (the Secretariat) as and when necessary.
環境及自然保育基金委員會、實踐及行動項目審批小組（審批小組），以及審批小組秘書處（秘書處）可隨時按需要修訂本申請表格的內容。

The soft copy of the Application Form can be downloaded from the website of the ECF (<https://www.ecf.gov.hk>).

申請表格的軟複本可從環境及自然保育基金網頁下載（<https://www.ecf.gov.hk>）。

Please read the “Guide to Application – Practice and Action Projects” carefully and provide all details of the proposed project in a clear and concise manner. The Application Form may be completed in Chinese or English. Applicant organisations should ensure that they provide accurate and detailed information in their applications.

請詳閱《實踐及行動項目－申請指引》，並清晰及簡潔地提供建議項目的詳情。請以中文或英文填寫本申請表格。申請機構須確保其申請所提交的資料詳盡確實。

All sections of the Application Form should be completed. Where the information sought is not applicable or not available, please fill in “N.A.”. Table may be extended or additional pages may be attached to the application form if necessary.

申請表格的所有部分均須填寫，如所須填報的資料為不適用或未能提供，請填上「不適用」。如有需要，可擴充表格或另頁書寫。

實踐及行動項目

Practice and Action Projects

每年設有兩輪申請。現正邀請**2025/26年第一輪**申請。

Applications will be invited twice a year. Now calling for the 1st round applications of 2025/26.



15.5.2025

開始接受申請

Application **Start Date**



24.6.2025

截止申請

Application **Deadline**

8.5.2025

第一場簡介會

1st Briefing

29.5.2025

第二場簡介會

2nd Briefing

重要事項

Nota Bene

- 如申請機構過往的項目成效欠佳及曾遲交報告書，日後獲得環境及自然保育基金資助的機會將受到影響。在審議申請機構遞交的新申請時，會特別考慮有關機構過往在準時遞交報告書及 / 或相關文件方面的記錄。
- Past unsatisfactory project performance and delay in report(s) submission will affect the applicant organisation's future chance of getting a grant from the ECF. The past record of an applicant organisation's punctuality in report(s) and/or related document(s) submission will be taken into account when considering new application(s) from the organisation.



倘申請機構在同一資助計劃下有項目報告書及 / 或文件逾期遞交，其新申請一般不會獲審批小組考慮。

The new application(s) will in general **not** be considered by the Vetting Subcommittee if the applicant organisation has project(s) under the same funding scheme and the required report(s) and/or document(s) is/are still overdue.



環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund

查詢 Enquiry

實踐及行動項目審批小組秘書處

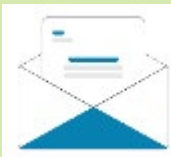
Practice and Action Projects Vetting
Subcommittee Secretariat



電話 Tel. : 2835 1234



傳真 Fax : 2827 8138



網頁 website : www.ecf.gov.hk

電郵 e-mail : ecfpap@eeb.gov.hk